

## 구 사이토가 별저(旧齋藤家別邸)에 대하여

구 사이토가 별저(旧齋藤家別邸)는 기타마에부네(北前船) \* 경영으로 부를 축적한 항구도시 니가타의 거상 4 대 사이토 키주로(齋藤喜十郎)가 1917 년부터 1920 년까지(다이쇼 6 년~9 년) 4 년에 걸쳐 건축한 별장입니다.

자연적인 사구지형을 그대로 살려 조성한 정원과 2 층 목조건물의 본채, 토광, 다실 등이 있습니다. 전체 부지 면적은 약 4,500 m<sup>2</sup> 입니다.

정원의 뒷편에는 큰 노송나무들이 정원을 덮어썩우듯 자리하고 있으며, 경사면에는 많은 단풍나무가 심어져 있습니다. 이러한 수목들 사이사이로 연못으로 흐르는 폭포와 물줄기를 볼 수 있습니다. 정원의 풍치를 더하기 위해 배치해놓은 돌은 지역 고유의 석재를 다수 이용하였으며 푸르른 이끼와 함께 평온한 분위기를 자아냅니다.

푸르른 신록, 노랗고 빨갛게 물든 단풍, 하얀 설경. 사시사철 다양하게 정원을 즐길 수 있습니다.

니가타를 대표하는 영빈관으로 사용되어 온 이곳에는 정·재계를 비롯한 많은 저명인들이 초대되었습니다. 구 사이토가 별저는 시민들이 주도한 보존운동을 거쳐 공유화된 현재, 지역의 문화자원으로서 많은 사람들이 찾아오고 있습니다.

\*기타마에부네(北前船) : 에도시대부터 메이지시대에 걸쳐 활동한 상업 선박

## 사이토 키주로(齋藤喜十郎) 가문에 대하여

사이토 키주로는 히가시보리도리 7 반초(東堀通7番町)에 거처를 둔 니가타 3 대 재벌가 중 하나로 꼽히는 명문가입니다. 이 가문의 가호는 「미쿠니야(三国屋)」로, 그 조상이 에치젠국(越前国) 미쿠니항(三国港)에서 이주해왔다고 전해집니다.

막부 말경, 가업인 청주 도매상에서 사업을 더 발전시켜, 메이지 시대(1868~1912)에 들어서는 본격적으로 기타마에부네(北前船) 경영을 시작하였습니다. 그리고 해운업으로 축적한 이익을 바탕으로 토지 집적과 유가증권 투자를 실행하며 지역경제 근대화에도 크게 공헌하였습니다.

소미(沢海, 현 니가타시 고난구) 지역의 이토(伊藤) 가문 등 유력 지주 및 상업 가문과 인척관계를 맺고 계열 기업에 친족을 배치하여 지방 재벌로서

체재를 정비해 나갔습니다.

또한 상표와 관련하여 「야마산(山三)」이라 불렀으며, 당주는 대대로 “키주로(喜十郎)”라는 이름을 계승하였습니다.

## 정옥일여(庭屋一如) : 정원과 건축물의 공존·일체화

저택 건물은 「정옥일여(庭屋一如)」에 기반을 두고 세워졌습니다. 정옥일여는 정원과 건물의 경계가 서로 녹아들 듯이 조화를 이루며 하나가 되는 상태를 나타내는 것입니다.

정원에 면해있는 유리문은 전부 개방할 수 있어 정원과의 일체감이 두드러집니다. 건물은 북향으로 설계되어 직사광선이 들어오지 않아 시원한 구조로 되어 있습니다. 복도는 절반 정도 다다미가 깔려 있으며, 거실에 앉아 정원을 바라보면 방과 복도 그리고 정원이 수평으로 이어져 있는 것 같은 시각적 효과가 있습니다. 난간은 꺾수(蕨手, 고사리의 끝처럼 말려있는 모양)가 도안되어 있습니다.

## 정원

정원을 산책할 때에는 징검돌 위를 건너보십시오. 이 징검돌들의 배치도 정원 풍경의 하나입니다. 현관 부근에는 포석을 사용하여 격식높은 인상을 주며, 연못과 폭포가 있는 넓은 정원에는 자연석을 사용하여 부드러운 인상을 줍니다. 경사면의 정원로에 징검돌을 좌우로 조금씩 꺾어가며 배치한 것도 정원을 다양한 각도에서 감상할 수 있도록 하기 위한 것입니다.

정원에는 단풍나무와 소나무 외에도 약 80 종 1000 그루의 다양한 수목들이 심어져 있습니다. 대나무와 매화를 비롯한 후피향나무, 철쭉, 동백나무 등 옛부터 일본에서 사랑받아온 나무들도 볼 수 있습니다.

지면에는 많은 이끼와 조릿대가 뒤덮여있어 싱그러우면서도 차분한 분위기를 자아냅니다. 비 온 후에는 수풀이 더욱 푸르고 선명하게 느껴집니다. 이끼는 매우 약하므로 밟지 않도록 주의해주시기 바랍니다.

## 관람료

개인 일반 300 엔, 초·중학생 100 엔

단체 일반 240 엔, 초·중학생 80 엔 (단체는 20인 이상) 미취학아동 무료

### 휴관일

매주 월요일 (공휴일인 경우 개관, 화요일에 휴관)  
공휴일 다음날 (토·일요일인 경우 개관, 화요일에 휴관)  
연말연시 (12 월 28 일부터 1 월 3 일까지)

### 개관시간

4 월 1 일 ~ 9 월 30 일 : 오전 9 시 30 분 ~ 오후 6 시  
10 월 1 일 ~ 3 월 31 일 : 오전 9 시 30 분 ~ 오후 5 시

### 버스

니가타역 반다이출구 버스터미널  
2 번 정류장에서 승차, 「홋포분카하쿠부즈칸 니가타분칸 마에 (이리구치) (北方文化博物館新潟分館前(入口))」 하차, 도보 2 분 7 번 정류장에서 승차, 「니시오하타(西大畑)」 하차, 도보 6 분

### 택시

니가타역 반다이출구에서 택시 승차 시 소요시간 약 10~15 분  
행선지 「큐 사이토케 벳테(旧齋藤家別邸, 구 사이토가 별저)」  
또는 「니시오하타초(西大畑町) 이키나리아(行形亭)」

### 주차장

본 시설에는 전용주차장이 없습니다.  
가까운 유료주차장 또는 니가타시미술관 제 2 주차장(무료, 도보 5 분)을 이용해주시기 바랍니다.